

N. 2002 — 3510 (2002 — 3281)

[C — 2002/22777]

18 SEPTEMBER 2002. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 20 september 2002 :
blz. 41602 :

ZITROMAX, lees code 1719-830 susp. or. 37,5 ml 200 mg/5 ml 22,85; 22,85; 3,43; 5,71 in plaats van 13,71; 13,71; 2,06; 3,43.

F. 2002 — 3510 (2002 - 3281)

[C — 2002/22777]

18 SEPTEMBRE 2002. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 20 septembre 2002 :
page 41602 :

ZITROMAX, lire code 1719-830 susp. or. 37,5 ml 200 mg/5 ml 22,85; 22,85; 3,43; 5,71 in plaats van 13,71; 13,71; 2,06; 3,43.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

N. 2002 — 3511

[C — 2002/000670]

4 SEPTEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het model van het volmachtformulier voor de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers voor de Belgen die in het buitenland verblijven

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Kieswetboek, inzonderheid op artikel 180bis, § 2, tweede lid, ingevoegd door de wet van 7 maart 2002;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 24 juni 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het volmachtformulier dat moet worden gebruikt door de Belgen die in het buitenland verblijven bij de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers stemt overeen met het model dat in bijlage van dit besluit voorkomt.

De tekst van artikel 180quater en 180sexies van het Kieswetboek wordt op de keerzijde van het volmachtformulier gedrukt.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Buitenlandse Zaken zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 september 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

MINISTERE DE L'INTERIEUR ET MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE

F. 2002 — 3511

[C — 2002/000670]

4 SEPTEMBRE 2002. — Arrêté royal établissant le modèle de formulaire de procuration à utiliser par les Belges résidant à l'étranger lors des élections des Chambres législatives fédérales

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code électoral, notamment l'article 180bis, § 2, alinéa 2, inséré par la loi du 7 mars 2002;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 24 juin 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le formulaire de procuration à utiliser par les Belges résidant à l'étranger pour l'élection des Chambres législatives fédérales est établi conformément au modèle annexé au présent arrêté.

Le texte des articles 180quater et 180sexies du Code électoral est imprimé au verso du formulaire de procuration.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre des Affaires étrangères, sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 septembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

*Stemming van de Belgen die in het buitenland verblijven***FEDERALE WETGEVENDE VERKIEZINGEN VAN****VOLMACHT OM TE STEMMEN**

Ik, ondergetekende (naam en voornaam)
 geboren op wonende te
 straat nr. bus
 als kiezer ingeschreven in de gemeente
 machtig (naam en voornaam)*
 geboren op wonende te
 straat nr. bus
 om bij de verkiezingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Senaat van
 in mijn naam te stemmen
 Gedaan te
 De volmachtgever,
 (handtekening)

* Als de Belgische kiezer die in het buitenland verblijft bij volmacht in België stemt, moet de als gemachtigde aangewezen persoon als kiezer ingeschreven zijn in dezelfde gemeente als deze die de Belgische kiezer die in het buitenland verblijft in het formulier voor aanvraag tot inschrijving als kiezer aanduidt.

Als de Belgische kiezer die in het buitenland verblijft bij volmacht in de diplomatieke of consulaire post stemt, moet de als gemachtigde aangewezen persoon ingeschreven zijn in de bevolkingsregisters van dezelfde diplomatieke of consulaire post als deze waar de Belgische kiezer die in het buitenland verblijft ingeschreven is.

Ieder gemachtigde mag slechts één volmacht hebben.

P.S. : Identificatienummer van het Rijksregister van volmachtgever □□□□□□-□□□-□□

Identificatienummer van het Rijksregister van gemachtigde □□□□□□-□□□-□□

(in te vullen door de diplomatieke of consulaire beroepspost of door het Ministerie van Buitenlandse Zaken, alvorens naar de Belgische kiesgemeente te sturen)

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 4 september 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
 A. DUQUESNE

De Minister van Buitenlandse Zaken,
 L. MICHEL

Vote des Belges résidant à l'étranger

ELECTIONS LEGISLATIVES FEDERALES DU**PROCURATION POUR VOTER**

Je soussigné(e) (nom et prénoms)
 né(e) le résidant à
 rue n° boîte
 inscrit(e) comme électeur dans la commune de
 donne par la présente procuration à (nom et prénoms)*
 né(e) le résidant à
 rue n° boîte
 à l'effet de voter en mon nom aux élections de la Chambre des Représentants et du Sénat du
 Fait à, le

Le mandant,
 (signature)

*Si l'électeur belge résidant à l'étranger vote par procuration en Belgique, la personne désignée comme mandataire doit être inscrite comme électeur dans la même commune belge que celle que l'électeur belge résidant à l'étranger désigne dans le formulaire de demande d'inscription comme électeur.

Si l'électeur belge résidant à l'étranger vote par procuration dans le poste diplomatique ou consulaire de carrière, la personne désignée comme mandataire doit être inscrite dans le registre de population du même poste diplomatique ou consulaire de carrière qui celui dans lequel l'électeur belge résidant à l'étranger est inscrit.

Chaque mandataire ne peut disposer que d'une seule procuration.

P.S. : Numéro d'identification du Registre national du mandant □□□□□□-□□□-□□

Numéro d'identification du Registre national du mandataire □□□□□□-□□□-□□

(à remplir par le poste diplomatique ou consulaire de carrière ou par le Ministère des Affaires étrangères, avant l'envoi du document à la commune électorale belge)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 4 septembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
 A. DUQUESNE

Le Ministre des Affaires étrangères,
 L. MICHEL